



DUO PINBALL ML
MODEL: 04-0019ML

Instruction Guide

*with Bluetooth®
wireless technology*

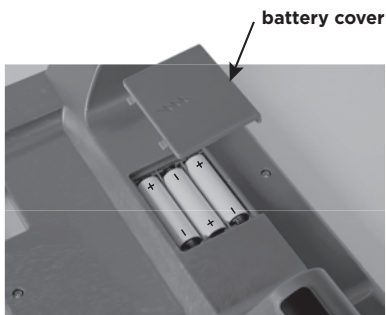
Get Started

1. On your iPad, download Pinball HD Collection from the App StoreSM.
2. Activate *Bluetooth* on your iPad:
 - From iPad Settings > General, switch *Bluetooth* to On.
 - Select Duo Pinball controller device name to pair and connect it.
3. Insert your iPad into Duo Pinball and slide both tabs on the sides inward to safely secure the iPad.
4. Launch Pinball HD Collection app.
5. Select a table to play (separate in-app purchase required for some tables).
6. When finished, always slide both side tabs outward before removing your iPad from Duo Pinball.

Battery Information

Batteries included—requires three 1.5V AA batteries.

Replace Batteries



1. Turn over Duo Pinball and slide open the battery cover.
2. Insert the batteries as indicated.
3. Replace the battery cover.

Battery Safety

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Troubleshooting

- After five minutes of inactivity, Duo Pinball goes to sleep. Press any button on the device to wake it up.
- Confirm you are using the Pinball HD Collection app. Additional apps supported by the Duo Pinball device are: Pinball HD, Pinball HD Collection for iPhone and Pinball HD for iPhone. The Duo Pinball device will not work with any other apps.

Have more questions?
Go to duo-games.com/duopinball

- If the Pinball HD Collection app does not recognize Duo Pinball as a valid device, confirm that your *Bluetooth* connection is active.
- Duo Pinball can only be paired with one device at a time. To play on a second device, choose “forget this device” on the first paired device:
 - From iPad Settings > General, switch *Bluetooth* to On.
 - Select Duo Pinball device name and *Forget this Device*.
 - Then pair with the new device.
- If Duo Pinball is still not working push and hold the reset button, located near the battery door, for two seconds.
- If Duo Pinball begins working improperly, try changing the batteries.
- Check duo-games.com/duopinball for FAQ.

Indicator Lights

Light	Function
Blue solid light	Duo Pinball is on.
Blue blinking light	Duo Pinball is pairing with a device. When light stops flashing, the device is ready to play.
Red solid light	Duo Pinball software update is required. Download the latest version of Pinball HD Collection app and go to the app settings to update your device.
Red blinking light	Batteries are low. Please change to new batteries.

FCC Radiation Exposure Statement

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and it also complies with Part 15 of the FCC RF Rules. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada Statement

This device complies with Industry Canada RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

ISSC Bluetooth Specifications:

- Bluetooth 3.0 EDR Compliant
- RF Receiver BDR -90dBm, EDR -83dBm typical
- I2C for external EEPROM & CP
- Class2 types
- Low Power 1.8V RF operation
- HCI over UART
- 1 LED driver

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Duo is a trademark of Discovery Bay Games, Inc.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Discovery Bay Games is under license.

iPad is a trademark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple, Inc. iPad sold separately. “Made for iPad” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPad and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPad may affect wireless performance.

© 2012 Pinball HD and Pinball HD Collection is a copyright of Gameprom company.

Please retain package for safety information.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.



WARNING: TO AVOID BATTERY LEAKAGE

Please follow these battery usage instructions. Failure to follow these instructions can result in battery acid leakage that may cause burns, personal injury, and property damage.





DUO PINBALL ML
MODÈLE: 04-0019ML

Guide d'instructions

*avec technologie
sans fil Bluetooth®*

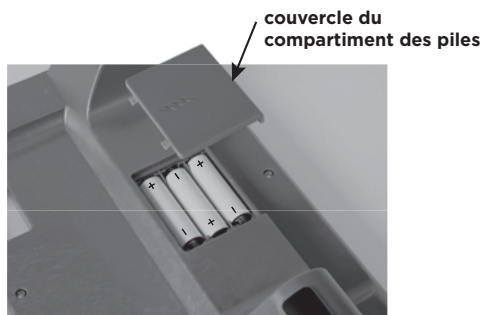
Pour démarrer

1. Sur votre iPad, téléchargez la Pinball HD Collection depuis App StoreSM.
2. Activez *Bluetooth* sur votre iPad :
 - Depuis l'écran Réglages de l'iPad, sous l'onglet Général, activez *Bluetooth*.
 - Sélectionnez le nom de l'appareil de commande Duo Pinball à jumeler et connectez-le.
3. Insérez votre iPad dans le Duo Pinball et faites glisser les deux languettes latérales vers l'avant afin de fixer solidement l'iPad.
4. Lancez l'application Pinball HD Collection.
5. Sélectionnez une table de jeu (achat de services intégrés requis pour certaines tables).
6. Lorsque vous avez terminé, faites toujours glisser les deux languettes latérales vers l'extérieur avant de retirer votre iPad du Duo Pinball.

Renseignements sur les piles

Piles incluses — trois piles AA de 1,5 V sont requises.

Remplacement des piles



1. Retournez le Duo Pinball et faites glisser le couvercle pour ouvrir le compartiment des piles.
2. Insérez les piles tel qu'indiqué.
3. Remettez le couvercle du compartiment des piles en place.

Consignes de sécurité relatives aux piles

- N'utilisez pas des piles usagées et de nouvelles piles ensemble.
- N'utilisez pas des piles alcalines, des piles ordinaires (carbone/zinc) ou des piles rechargeables (cadmium-nickel) simultanément.
- Vous ne devez utiliser que les piles de type identique ou équivalent recommandées.
- Les piles doivent être insérées selon la polarité appropriée.

Dépannage

- Après cinq minutes d'inactivité, Duo Pinball se met en mode de veille. Appuyez sur n'importe quelle touche de l'appareil pour le sortir du mode de veille.
- Confirmez que vous utilisez l'application Pinball HD Collection. Autres applications prises en charge par le Duo Pinball : Pinball HD, Pinball HD Collection for iPhone et Pinball HD for iPhone. Le Duo Pinball ne fonctionnera avec aucune autre application.
- Si l'application Pinball HD Collection ne reconnaît pas le Duo Pinball comme appareil valide, assurez-vous que votre connexion *Bluetooth* est active.

Des réponses à vos questions

Allez à duo-games.com/duopinball

Déclaration du Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio RSS-210. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le dispositif rencontre l'exemption des limites courantes d'évaluation dans la section 2.5 de RSS 102 et la conformité à l'exposition de RSS-102 rf, utilisateurs peut obtenir l'information canadienne sur l'exposition et la conformité de rf.

Spécifications de l'ISCC Bluetooth:

- Conformité EDR *Bluetooth* 3.0
- Réception RF BDR -90 dBm, EDR -83 dBm en général
- Fonctionnement RF basse tension 1,8 V
- Interface HCI sur liaison UART

- 12 C pour EEPROM et processeur
- 1 pilote de DEL

• Types Classe 2

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Duo est une marque de commerce de Discovery Bay Games, Inc.

Le nom et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Discovery Bay Games est autorisée sous licence.

iPad est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. iPad vendu séparément. « Made for iPad » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPad et que le développeur a certifié que cet accessoire répondait aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et d'application de la réglementation. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec l'iPad peut nuire à la performance de la fonctionnalité sans fil.

© 2012 Pinball HD et Pinball HD Collection sont des droits d'auteur de la société Gameprom.

Veuillez conserver l'emballage, car il fournit des renseignements relatifs à la sécurité.

- Duo Pinball ne peut être jumelé qu'avec un seul appareil à la fois. Pour jouer sur un second appareil, sélectionnez « Ignorer cet appareil » sur le premier appareil jumelé:
 - Depuis l'écran Réglages de l'iPad, sous l'onglet Général, activez *Bluetooth*.
 - Sélectionnez le nom d'appareil Duo Pinball et *Ignorer cet appareil*.
 - Ensuite, jumelez le nouvel appareil.
- Si le Duo Pinball ne fonctionne toujours pas, appuyez sur le bouton de réinitialisation situé sur le couvercle du compartiment des piles et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes.
- Si le Duo Pinball commence à mal fonctionner, essayez de remplacer les piles.
- Consultez la FAQ sous duo-games.com/duopinball.

Indicateurs lumineux

Indicateur lumineux	Fonction
Bleu fixe	Le Duo Pinball est allumé.
Bleu clignotant	Le Duo Pinball est jumelé à un appareil. Lorsque l'indicateur s'arrête de clignoter, l'appareil est prêt pour le jeu.
Rouge fixe	Le logiciel du Duo Pinball doit être mis à jour. Téléchargez la dernière version de l'application Pinball HD Collection et allez aux paramètres de l'application pour mettre à niveau votre appareil.
Rouge clignotant	Les piles sont faibles. Veuillez les remplacer par des piles neuves.



AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES FUITES DE PILES

Veuillez suivre ces instructions sur l'usage des piles. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une fuite d'acide des piles susceptible de causer des brûlures, des lésions corporelles et des dommages matériels.





DUO PINBALL ML
MODELO: 04-0019ML

Instrucciones

*con tecnología
inalámbrica Bluetooth®*

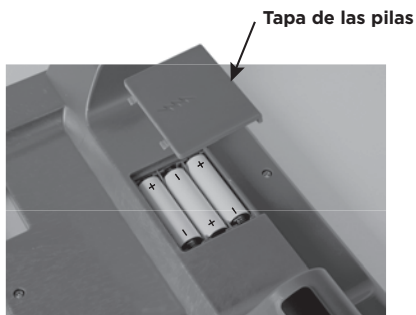
Primeros pasos

1. En tu iPad, descarga Pinball HD Collection desde la App StoreSM.
2. Activa *Bluetooth* en tu iPad:
 - En tu iPad, selecciona Ajustes > General y activa *Bluetooth*.
 - Selecciona el nombre del dispositivo de control Duo Pinball que quieras usar y conéctalo.
3. Inserta tu iPad en Duo Pinball y desliza las dos pestañas laterales hacia dentro para fijar bien el iPad.
4. Inicia la aplicación Pinball HD Collection.
5. Selecciona una mesa en la que jugar (para algunas mesas es necesario comprar el contenido por separado).
6. Cuando hayas terminado, desliza las dos pestañas laterales hacia fuera antes de quitar el iPad de Duo Pinball.

Información sobre las pilas

Se incluyen las pilas. Para usar el dispositivo se necesitan tres pilas AA de 1,5 V.

Cómo cambiar las pilas



1. Da la vuelta al Duo Pinball y desliza la tapa del compartimiento de las pilas.
2. Coloca las pilas tal como se indica.
3. Vuelve a cerrar la tapa.

Seguridad de las pilas

- No mezcles las pilas usadas con las nuevas.
- No mezcles pilas alcalinas, normales (de zinc-carbono) y recargables (de níquel-cadmio).
- Usa únicamente pilas del tipo recomendado o equivalentes.
- Las pilas deben colocarse asegurándose de que los polos estén en la posición correcta.

Resolución de problemas

- Tras cinco minutos de inactividad, Duo Pinball entrará en un estado de suspensión. Pulsa cualquier botón del dispositivo para reactivarlo.
- Comprueba que estás utilizando la aplicación Pinball HD Collection. Algunas otras aplicaciones compatibles con el dispositivo Duo Pinball son las siguientes: Pinball HD, Pinball HD Collection for iPhone y Pinball HD for iPhone. El dispositivo Duo Pinball no funcionará con ninguna otra aplicación.
- Si la aplicación Pinball HD Collection no reconoce Duo Pinball como dispositivo válido, comprueba que la conexión *Bluetooth* esté activada.

- Duo Pinball no se puede conectar a más de un dispositivo al mismo tiempo. Para jugar en un segundo dispositivo, selecciona "Omitir dispositivo" en el primer dispositivo conectado:
 - En tu iPad, selecciona Ajustes > General y activa *Bluetooth*.
 - Selecciona el nombre del dispositivo Duo Pinball y *Omitir dispositivo*.
 - A continuación, conecta el nuevo dispositivo.
- Si Duo Pinball sigue sin funcionar, mantén pulsado el botón de reinicio, situado junto a la tapa de las pilas, durante dos segundos.
- Si Duo Pinball comienza a funcionar de manera incorrecta, prueba a cambiar las pilas.
- Visita duo-games.com/duopinball para consultar las preguntas más frecuentes.

Indicadores luminosos

Luz	Función
Luz azul fija	Duo Pinball está encendido.
Luz azul parpadeando	Duo Pinball se está conectando a un dispositivo. Cuando la luz deje de parpadear, el dispositivo estará preparado para jugar.
Luz roja fija	Es necesario aplicar una actualización del software de Duo Pinball. Descarga la versión más reciente de la aplicación Pinball HD Collection y accede a los ajustes de la aplicación para actualizar el dispositivo.
Luz roja parpadeando	Las pilas se están agotando. Cambia las pilas cuando sea posible.

¿Tienes más preguntas?
Visita duo-games.com/duopinball

Especificaciones Bluetooth® ISSC:

- Conformidad con Bluetooth 3.0 EDR
- Receptor RF BDR -90 dBm, EDR -83 dBm típico
- I2C para EEPROM externa y CP
- Tipos de clase 2
- Funcionamiento RF de baja energía a 1,8 V
- HCI sobre UART
- 1 controlador LED

Duo es una marca comercial de Discovery Bay Games, Inc.

La marca denominativa *Bluetooth®* y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y todo uso de estas marcas por parte de Discovery Bay Games se efectúa bajo licencia.

iPad es una marca comercial de Apple, Inc., registrada en Estados Unidos y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple, Inc. El iPad se vende por separado. "Made for iPad" significa que un accesorio electrónico se ha diseñado específicamente para su conexión con un iPad y que el desarrollador ha obtenido la certificación que demuestra que el accesorio cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reglamentarias y de seguridad. Importante: el uso de este accesorio con el iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico.

© 2012 Pinball HD y Pinball HD Collection están sujetos a copyright de Gameprom.

Conservar el envase, donde encontrará información sobre seguridad.



ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUGAS EN LAS PILAS

Siga las instrucciones de uso. De lo contrario, es posible que las pilas presenten fugas de ácido que puedan ocasionar quemaduras, lesiones físicas y daños materiales.





DUO PINBALL ML
MODELL: 04-0019ML

Bedienungsanleitung

mit Bluetooth®
Funktechnologie

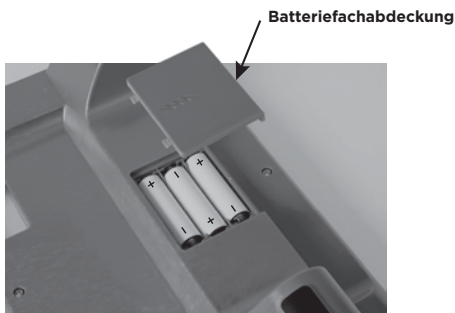
So geht's los

1. Die Pinball HD Collection vom App StoreSM auf das iPad herunterladen.
2. *Bluetooth* auf dem iPad aktivieren:
 - Tippe auf dem iPad auf Einstellungen > Allgemein und schalte *Bluetooth* ein.
 - Wähle den Gerätenamen für den Duo Pinball-Controller aus, der gekoppelt werden soll, und stelle die Verbindung dazu her.
3. Stecke das iPad in das Duo Pinball und schiebe die beiden Seitenlaschen nach innen, um das iPad sicher zu befestigen.
4. Starte die App Pinball HD Collection.
5. Wähle einen Tisch für das Spiel aus (manche Tische müssen gesondert über die App gekauft werden).
6. Wenn du fertig bist, schiebe immer zuerst die beiden Seitenlaschen nach außen, bevor du dein iPad vom Duo Pinball abnimmst.

Hinweise zur Batterie

Batterien sind im Lieferumfang enthalten. Das Gerät benötigt drei AA-Batterien (Mignonzellen; 1,5 V).

Batterien auswechseln



1. Das Duo Pinball umdrehen und die Batteriefachabdeckung öffnen.
2. Die Batterien wie angegeben einlegen.
3. Die Batteriefachabdeckung wieder schließen.

Batteriesicherheit

- Alte und neue Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Es dürfen jeweils immer nur Batterien eines Typs verwendet werden: Alkali, Standard (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Batterien (Nickel-Cadmium).
- Es dürfen nur Batterien des empfohlenen oder eines gleichwertigen Typs verwendet werden.
- Beim Einlegen der Batterien muss auf die richtige Polarität geachtet werden.

Fehlersuche und -behebung

- Ist das Duo Pinball fünf Minuten nicht aktiv, schaltet es in den Schlafmodus. Du kannst es dann durch Drücken einer beliebigen Taste wieder aktivieren.
- Vergewissere dich, dass du die Pinball HD Collection-App verwendest. Weitere vom Duo Pinball unterstützte Apps sind: Pinball HD, Pinball HD Collection für iPhone und Pinball HD für iPhone. Das Duo Pinball-Gerät funktioniert mit keiner anderen App.
- Wenn die Pinball HD Collection-App das Duo Pinball nicht als gültiges Gerät erkennt, vergewissere dich, dass deine *Bluetooth*-Verbindung aktiviert ist.

Noch Fragen?

Antworten gibt es hier: duo-games.com/duopinball

- Duo Pinball kann jeweils immer nur mit einem Gerät gekoppelt werden. Wenn du auf einem zweiten Gerät spielen willst, wähle auf dem ersten gekoppelten Gerät „Dieses Gerät vergessen“ aus:
 - Tippe dazu auf dem iPad auf Einstellungen > Allgemein und schalte *Bluetooth* ein.
 - Wähle den Gerätenamen Duo Pinball und *Dieses Gerät vergessen* aus.
 - Kopple dann Duo Pinball mit dem neuen Gerät.
- Sollte Duo Pinball immer noch nicht funktionieren, halte die Rücksetztaste (nahe der Batterieabdeckung) zwei Sekunden lang gedrückt.
- Sollte das Duo Pinball auf einmal nicht richtig funktionieren, versuche, die Batterien auszuwechseln.
- Im Internet findest du unter duo-games.com/duopinball Antworten auf häufig gestellte Fragen.

Kontrollleuchten

Licht	Funktion
Blaues konstantes Licht	Duo Pinball ist eingeschaltet.
Blaues blinkendes Licht	Duo Pinball wird mit einem Gerät gekoppelt. Sobald das Licht zu blinken aufhört, ist das Gerät spielbereit.
Rotes konstantes Licht	Update der Duo Pinball-Software erforderlich. Die neueste Version der Pinball HD Collection-App herunterladen und unter App-Einstellungen das Gerät aktualisieren.
Rotes blinkendes Licht	Batterien sind schwach. Bitte auswechseln.

ISCC-Spezifikationen für Bluetooth:

- Bluetooth 3.0 EDR-konform
- HF-Empfänger typisch für BDR -90 dBm und EDR -83 dBm
- I2C für externes EEPROM & CP
- Typus Klasse 2
- Geringer Stromverbrauch 1,8 V HF
- HCI über UART
- 1 LED-Treiber

Duo ist eine Marke von Discovery Bay Games, Inc.

Die *Bluetooth*® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken und Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Discovery Bay Games ausschließlich unter Lizenz verwendet.

iPad ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Das iPad wird gesondert verkauft. „Made for iPad“ bedeutet, dass ein elektronisches Zusatzgerät speziell für den Anschluss an das iPad konstruiert ist und vom Entwickler als den Apple-Leistungsnormen entsprechend zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder dessen Konformität mit Sicherheits- und aufsichtsbehördlichen Normen. Bitte beachten: Der Gebrauch dieses Zusatzgeräts mit dem iPad kann die Leistung von Funkgeräten beeinträchtigen.

© 2012 Pinball HD und Pinball HD Collection sind urheberrechtlich durch das Unternehmen Gameprom geschützt.

Verpackung aufbewahren. Sie enthält wichtige Sicherheitsinformationen.



ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON BATTERIESÄURELECKS

Diese Anweisungen zur Batterienutzung müssen unbedingt befolgt werden. Andernfalls kann es zu **Batteriesäurelecks** kommen, die Verbrennungen, Verletzungen und Sachschäden verursachen können.





DUO PINBALL ML
MODELLO: 04-0019ML

Istruzioni

*con tecnologia
wireless Bluetooth®*

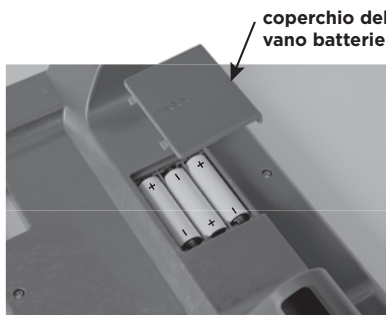
Preparazione

1. Sull'iPad, scarica Pinball HD Collection dall'App StoreSM.
2. Attiva il *Bluetooth* sull'iPad:
 - Sull'iPad, a partire dal menu Impostazioni > Generali, attiva *Bluetooth* impostandolo su ON.
 - Seleziona il nome del dispositivo controller Duo Pinball da abbinare e collegalo.
3. Inserisci l'iPad nel Duo Pinball e fai scorrere verso l'interno entrambi i pulsanti laterali di bloccaggio in modo da fissare bene l'iPad.
4. Lancia l'app Pinball HD Collection.
5. Seleziona un tavolo per giocare (per alcuni tavoli occorre effettuare un acquisto "in-app" separato, all'interno dell'applicazione).
6. Alla fine, non dimenticarti di far scorrere verso l'esterno entrambi i pulsanti laterali di bloccaggio prima di staccare l'iPad da Duo Pinball.

Informazioni sulle batterie

Batterie incluse — richiede tre batterie AA da 1,5 V.

Sostituzione delle batterie



1. Capovolgi Duo Pinball ed apri il coperchio del vano batterie.
2. Inserisci le batterie nel modo indicato.
3. Chiudi il coperchio del vano batterie.

Sicurezza delle batterie

- Non mischiare le batterie vecchie con quelle nuove.
- Non mischiare tra loro batterie alcaline, standard (carbone-zinco) ricaricabili (nicel-cadmio).
- Usa esclusivamente batterie dello stesso tipo di quelle consigliate o batterie equivalenti.
- Inserisci le batterie facendo attenzione alla loro polarità.

Risoluzione dei problemi

- Dopo un periodo di inattività di cinque minuti, Duo Pinball passa in sospensione. Per "risvegliarlo", premi un pulsante qualsiasi.
 - Conferma l'impiego dell'app Pinball HD Collection. Le altre app supportate dal dispositivo Duo Pinball sono: Pinball HD, Pinball HD Collection for iPhone e Pinball HD for iPhone.
- Il dispositivo Duo Pinball non funziona con altre app.
- Se l'app Pinball HD Collection non riconosce Duo Pinball come dispositivo valido, verifica che la connessione *Bluetooth* sia attiva.

- Duo Pinball può essere abbinato ad un solo dispositivo alla volta. Per giocare con un secondo dispositivo, selezionare "Ignora questo dispositivo" sul primo dispositivo abbinato:
 - Sull'iPad, a partire dal menu Impostazioni > Generali, attiva *Bluetooth* impostandolo su ON.
 - Seleziona il nome del dispositivo Duo Pinball e *Ignora questo dispositivo*.
 - A questo punto, abbinare il nuovo dispositivo.
- Se Duo Pinball non funziona ancora, tieni premuto il pulsante di ripristino accanto al vano batterie per due secondi.
- Se Duo Pinball comincia a funzionare male, prova a sostituire le batterie.
- Visita il sito duo-games.com/duopinball per le Domande frequenti.

Indicatori luminosi

Luce	Funzione
Luce fissa blu	Duo Pinball è acceso.
Luce blu lampeggiante	È in corso l'abbinamento di Duo Pinball con un dispositivo. Quando la luce smette di lampeggiare, il dispositivo è pronto all'uso.
Luce rossa fissa	È necessario aggiornare il software Duo Pinball. Scarica l'ultima versione dell'app Pinball HD Collection e vai nelle impostazioni dell'app per aggiornare il dispositivo.
Luce rossa lampeggiante	Las pilas se están agotando. Cambia las pilas cuando sea posible.

Hai altre domande?

Visita il sito duo-games.com/duopinball

Specifiche ISSC Bluetooth:

- *Bluetooth* 3.0 conforme con EDR
- Ricevitore RF BDR -90 dBm, EDR tipico -83 dBm
- I2C per EEPROM e CP esterni
- Tipi di classe 2
- Funzionamento in RF a bassa potenza: 1,8V
- HCI su UART
- 1 lettore LED

Duo è un marchio di fabbrica di Discovery Bay Games, Inc.

Il termine, il marchio ed i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Discovery Bay Games è concesso sotto licenza.

iPad è un marchio di fabbrica di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. iPad venduto separatamente. "Creato per iPad" significa che un accessorio elettronico è stato progettato per collegarsi appositamente all'iPad ed è stato certificato dallo sviluppatore per rispondere agli standard di prestazioni Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard regolamentari e di sicurezza. L'utilizzo di questo accessorio con iPad può influire sulle prestazioni wireless.

© 2012 Pinball HD e Pinball HD Collection è un copyright dell'azienda Gameprom.

Conservare la confezione per informazioni sulla sicurezza.



© 2012 Discovery Bay Games, Inc. Tutti i diritti riservati. Discovery Bay Games è un marchio registrato a livello federale e il logo associato è un marchio di fabbrica di Discovery Bay Games, Inc.
206 First Avenue South, Suite 310, Seattle, WA 98104
duo-games.com



PRODOTTO IN CINA



DUO PINBALL ML
MODELO: 04-0019ML

Manual de instruções

*com tecnologia
sem fios Bluetooth®*

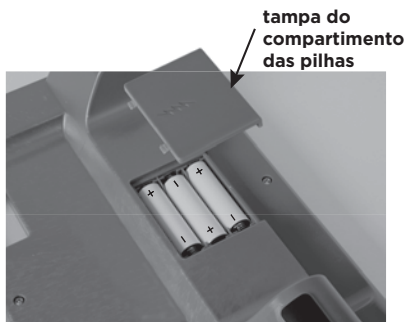
Primeiros passos

1. No seu iPad, transfira a Pinball HD Collection a partir da App StoreSM.
2. Active o *Bluetooth* no seu iPad:
 - Em Definições do iPad > Geral, ligue o *Bluetooth* (posição On).
 - Seleccione o dispositivo do controlador com o nome Duo Pinball para efectuar o emparelhamento e para o ligar.
3. Introduza o iPad no comando Duo Pinball e faça deslizar ambas as linguetas das partes laterais para o interior, de modo a fixar firmemente o iPad.
4. Execute a aplicação Pinball HD Collection.
5. Seleccione uma mesa para jogar (algumas mesas da aplicação têm de ser adquiridas separadamente).
6. Quando acabar de jogar, faça sempre deslizar ambas as linguetas para fora antes de retirar o iPad do Duo Pinball.

Informações sobre as pilhas

Pilhas incluídas - utiliza três pilhas AA de 1,5 V.

Substituição das Pilhas



1. Volte o comando Duo Pinball ao contrário e faça deslizar a tampa do compartimento das pilhas.
2. Introduza as pilhas conforme indicado.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.

Indicações de segurança relacionadas com as pilhas

- Não misture pilhas novas com usadas.
- Não misture pilhas alcalinas com normais (zinco-carbono) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Apenas devem ser utilizadas pilhas do mesmo tipo ou equivalente conforme recomendado.
- As pilhas devem ser introduzidas respeitando a polaridade.

Resolução de problemas

- Após um período de inactividade de cinco minutos, o Duo Pinball deixa de responder. Prima um botão qualquer para o activar.
- Verifique se está a utilizar a aplicação Pinball HD Collection. Outras aplicações suportadas pelo dispositivo Duo Pinball: Pinball HD, Pinball HD Collection for iPhone e Pinball HD for iPhone. O dispositivo Duo Pinball não funciona com outras aplicações.
- Se a aplicação Pinball HD Collection não reconhecer o comando Duo Pinball como válido, verifique se a ligação *Bluetooth* está activada.

Tem mais perguntas?

Aceda a duo-games.com/duopinball

Especificações do Bluetooth ISSC:

- Bluetooth 3.0 EDR
- Receptor RF BDR -90dBm, EDR -83dBm típico
- Funcionamento em baixa tensão a 1,8 V RF
- HCI sobre UART

- O Duo Pinball só pode ser emparelhado com um dispositivo de cada vez. Para jogar num segundo dispositivo, escolha “esquecer este dispositivo” no primeiro dispositivo emparelhado:
 - Em Definições do iPad > Geral, ligue o *Bluetooth* (posição On).
 - Seleccione o nome do dispositivo Duo Pinball e *Esquecer este Dispositivo*.
 - Depois, faça o emparelhamento com o novo dispositivo.
- Se o Duo Pinball continuar sem funcionar prima o botão repor, localizado junto à tampa do compartimento das pilhas, durante dois segundos.
- Se o comando Duo Pinball começar a funcionar incorrectamente, experimente substituir as pilhas.
- Aceda ao endereço duo-games.com/duopinball para consultar as perguntas frequentes.

Luzes Indicadoras

Luz	Função
Luz azul estável	O Duo Pinball está ligado.
Luz azul a piscar	O Duo Pinball está a emparelhar com um dispositivo. Quando a luz deixar de piscar, o dispositivo está pronto para jogar.
Luz vermelha estável	É necessária uma actualização do software do Duo Pinball. Transfira a versão mais recente da aplicação Pinball HD Collection e seleccione definições da aplicação para actualizar o seu dispositivo.
Luz vermelha a piscar	As pilhas estão fracas. Substitua as pilhas.

Duo é uma marca comercial da Discovery Bay Games, Inc.

Os logótipos e a marca com a palavra *Bluetooth*® são marcas comerciais registadas detidas pela Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Discovery Bay Games é efectuada sob licença.

iPad é uma marca comercial da Apple, Inc., registada nos EUA e noutros países. App Store é uma marca de um serviço da Apple, Inc. iPad vendido em separado. “Made for iPad” significa que um acessório electrónico foi concebido para ser ligado especificamente a um iPad e que o fabricante certificou que está de acordo com os padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo nem pela sua conformidade com as normas de segurança e regulamentares. Não esqueça que a utilização deste acessório com o iPad pode afectar o desempenho das comunicações sem fios.

© 2012 Pinball HD e Pinball HD Collection são um copyright da empresa Gameprom.

Guarde a embalagem, pois possui informações de segurança.

© 2012 Discovery Bay Games, Inc. Todos os direitos reservados. Discovery Bay Games é uma marca comercial registada a nível federal e o logótipo associado é uma marca comercial da Discovery Bay Games, Inc.
206 First Avenue South, Suite 310, Seattle, WA 98104
duo-games.com

FABRICADO NA CHINA





DUO PINBALL ML
モデル: 04-0019ML

使用説明書

Bluetooth®
ワイヤレス・テクノロジー使用

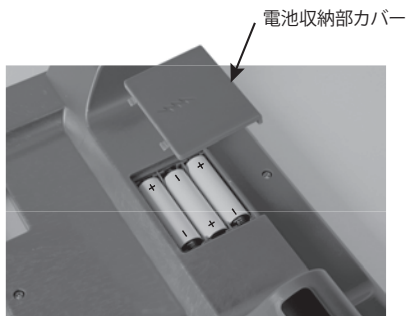
ご使用になる前に

1. お使いの iPad に Pinball HD Collection を App StoreSM からダウンロードします。
2. iPad で Bluetooth を有効化:
 - iPad の画面から「設定」>「一般」とタップし、Bluetooth をオンにします。
 - ペ어링する Duo Pinball コントローラのデバイス名を選択し、それに接続します。
3. iPad を Duo Pinball に差し込み、両側にあるタブを手前にスライドさせ、iPad をしっかりと固定します。
4. Pinball HD Collection のアプリケーションを起動します。
5. プレイするテーブルを選びます (一部のテーブルは別途アプリケーション内での購入が必要なものもあります)。
6. プレイを終えたら、Duo Pinball から iPad を取り外す前に、必ず両側のタブを後方にスライドさせます。

電池について

電池込み—1.5V 単三電池 3 本使用。

電池の交換



1. Duo Pinball を裏返しにし、電池収納部のカバーをスライドさせて開きます。
2. 表示に合わせて電池をセットします。
3. カバーを元に戻します。

電池の安全注意事項

- 古い電池と新しい電池を混ぜて使用しない。
- アルカリ型、標準型（空気亜鉛電池）、充電型（ニッケルカドミウム）等の電池を混ぜて使用しない。
- 同じタイプまたは推奨される同等タイプの電池のみを使用する。
- 電池は正しい極性でセットする。

トラブルシューティング

- 5 分間なんの操作も行われないと、Duo Pinball はスリープモードになります。スリープ解除するには本装置の任意のボタンを押します。
- Pinball HD Collection のアプリケーションを使用していることを確認します。Duo Pinball デバイスでサポートされているその他のアプリケーション：Pinball HD、Pinball HD Collection for iPhone および Pinball HD for iPhone。Duo Pinball デバイスは、これ以外の他のアプリケーションでは動作しません。
- Pinball HD Collection のアプリケーションが、Duo Pinball を有効なデバイスとして認識しない場合には、Bluetooth 接続が有効であるかを確認します。
- Duo Pinball は一度に 1 デバイスとのみペアリングできます。2 つ目のデバイスでプレイするには、最初にペアリングしたデバイスについて「このデバイスを忘れる」を選択します。
 - iPad の画面から「設定」>「一般」とタップし、Bluetooth をオンにします。
 - Duo Pinball デバイス名、続いて「このデバイスを忘れる」を選択します。
 - それから新規デバイスとペアリングします。
- それでも Duo Pinball が作動しない場合は、電池電池収納部カバーの横にあるリセットボタンを 2 秒間押します。
- Duo Pinball が正常に動作しなくなり始めた場合には、電池を交換してみてください。
- duo-games.com/duopinball で FAQ をチェックします。

インジケータランプ

ランプ	機能
青の継続点灯	Duo Pinball はオン状態。
青の点滅	Duo Pinball がデバイスとのペアリングを行っています。ランプの点滅が止まったら、デバイスはプレイの準備ができました。
赤の継続点灯	Duo Pinball ソフトウェアのアップデートが必要です。Pinball HD Collection アプリケーションの最新バージョンをダウンロードし、「アプリケーション設定」からお使いのデバイスをアップデートします。
赤の点滅	電池の残量が少なくなっています。新しい電池と交換してください。

まだ質問がありますか？

duo-games.com/duopinball をご覧ください

ISCC Bluetooth 仕様:

- Bluetooth 3.0 EDR 対応
- 低電圧 1.8V RF 動作
- RF 受信器 BDR -90dBm、EDR -83dBm 標準
- HCI -UART

- 外部 EEPROM & CP 用 I2C
- 1 LED ドライバ
- Class2 タイプ

Duo は Discovery Bay Games, Inc. の商標です。

Bluetooth® マークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. の所有する登録商標であり、Discovery Bay Games 社によるそれらの使用は、ライセンス下で行われるものです。

iPad は米国およびその他の諸国における Apple Inc. の登録商標です。App Store は Apple Inc. のサービスマークです。iPad は別売品です。「iPad 専用」とは、電子アクセサリが特別に iPad に接続するようにデザインされたもので、開発者により Apple の性能基準に適合することが認証されていることを意味します。Apple は本デバイスの動作もしくは安全および規制基準の遵守についての責任を負いません。このアクセサリを iPad で使用した場合、ワイヤレスのパフォーマンスに影響がある場合もあることに留意してください。

© 2012 Pinball HD および Pinball HD Collection は Gameprom 社が著作権を保有しています。

パッケージは保存して、安全情報のご確認にお役立てください。



警告:電解液の漏れを回避するため

記載されている電池使用上の注意事項をお守りください。注意事項の順守を怠ると、やけどや怪我、または物的損害を引き起こすこともあり得る酸性電解液の漏れにつながることがあります。

© 2012 Discovery Bay Games, Inc. 無断複写・転載を禁ず。Discovery Bay Games は米国における登録商標であり、関連するロゴは Discovery Bay Games, Inc. の商標です。

206 First Avenue South, Suite 310
Seattle, WA 98104
discoverybaygames.com





DUO PINBALL ML
型号: 04-0019ML

说明指南

采用蓝牙®
无线技术

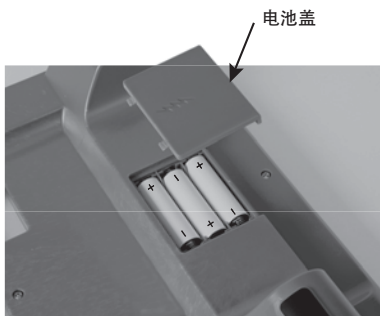
入门指南

1. 在您的 iPad 上, 从 App Store SM 下载 Pinball HD Collection。
2. 在您的 iPad 上激活蓝牙:
 - 转到 iPad 设置 > 常规, 将蓝牙打开。
 - 选择 Duo Pinball 控制设备名称进行配对和连接。
3. 将您的 iPad 插入 Duo Pinball, 将两侧的舌片向内滑动, 固定 iPad。
4. 启动 Pinball HD Collection 应用程序。
5. 选择要玩的表 (有些表需要单独的应用程序内购买功能)。
6. 结束后, 在将您的 iPad 从 Duo Pinball 上取下之前, 一定要将两侧的舌片向外滑动。

电池信息

内含电池—需要三节 1.5 伏五号 (AA) 电池。

更换电池



1. 将 Duo Pinball 翻转, 滑动打开电池盖。
2. 按照标示安装电池。
3. 将电池盖重新盖上。

电池安全

- 不要混合使用新旧电池。
- 不要混合使用碱性电池、标准 (碳锌电池) , 或者充电电池 (镍镉电池) 。
- 只能使用推荐的相同或等同电池类型。
- 电池安装时电极要正确。

故障检修

- 在五分钟没有使用之后, Duo Pinball会进入休眠状态。按设备上的任何按钮即可唤醒设备。
- 确保您使用的是Pinball HD Collection应用程序。Duo Pinball设备支持的其他应用程序包括: Pinball HD、Pinball HD Collection for iPhone 和 Pinball HD for iPhone。Duo Pinball设备不支持任何其他应用程序。

- 如果Pinball HD Collection应用程序不能识别Duo Pinball为有效设备, 请检查您的蓝牙是否已正确连接。
- Duo Pinball一次只能和一个设备配对。要在第二个设备上玩游戏, 请在前一个已配对的设备上选择“忘记该设备”:
 - o 从iPad设置 >常规, 将蓝牙打开。
 - o 选择Duo Pinball设备名称和忘记该设备。
 - o 接着和新设备配对。
- 如果Duo Pinball仍然不能运行, 按下电池盖附近的重设按钮, 保持两秒钟。
- 如果Duo Pinball运行变得不正常, 尝试换电池。
- 访问duo-games.com/duopinball, 查看常见问题解答。

指示灯

灯	功能
蓝灯长亮	Duo Pinball 处于打开状态。
蓝灯闪烁	Duo Pinball 正在和一个设备配对。 蓝灯停止闪烁时, 设备准备好可以玩了。
红灯长亮	Duo Pinball 软件需要更新。 下载最新版Pinball HD Collection 应用程序, 然后转到应用程序设置更新您的设备。
红灯闪烁	电量不足。 请换新电池。

还有问题吗？

请访问 duo-games.com/duopinball

ISCC 蓝牙规格:

- 蓝牙 3.0 EDR 兼容
- 无线频率接收器 BDR -90dBm, EDR -83dBm 典型
- I2C 外部 EEPROM & CP
- 2级类型
- 低电量 1.8V 无线频率操作
- HCI-UART控制接口
- 1 LED 驱动器

Duo是Discovery Bay Games, Inc的商标。

蓝牙® 字标和图标是蓝牙 SIG, Inc 拥有的注册商标, Discovery Bay Games对这些标记的任何使用都经过了特许。

iPad是Apple, Inc在美国和其他国家注册的商标。App Store是Apple, Inc的服务标志。iPad另外销售。“Made for iPad”指的是专门设计来和iPad连接的电子配件, 并且已由开发商认证符合Apple的性能标准。Apple不负责该设备的操作或让该设备符合安全和法规标准。请注意将该配件和iPad一起使用可能影响无线性能。

© 2012 Pinball HD和 Pinball HD Collection 均为 Gameprom 公司版权所有。

请保留包装以查考安全信息。



警告:
为避免电池泄漏

请遵守电池使用说明。
如果不遵守这些说明,
可能会导致电池酸液泄
漏, 造成烧伤、人身伤
害和财产损失。

© 2012 Discovery Bay Games, Inc. 版权所有。保留一切权利。Discovery Bay Games
是联邦注册商标, 其相关图标是 Discovery Bay Games, Inc的商标。
206 First Avenue South, Suite 310
Seattle, WA 98104
duo-games.com





DUO PINBALL ML
型號: 04-0019ML

說明指南

採用藍牙®
無線技術

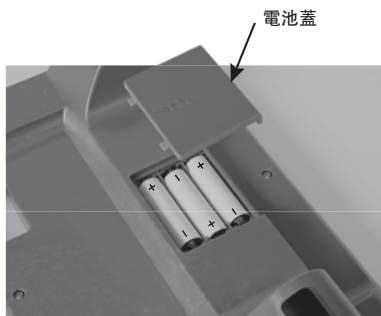
入門指南

1. 在您的 iPad 上，從 App Store 下載 Pinball HD Collection。
2. 在您的 iPad 上激活藍牙：
 - 轉到 iPad 設置 > 常規，將藍牙 打開。
 - 選擇 Duo Pinball 控制設備名稱進行配對和連接。
3. 將您的 iPad 插入 Duo Pinball，將兩側的舌片向內滑動，固定 iPad。
4. 啟動 Pinball HD Collection 應用程式。
5. 選擇要玩的表（有些表需要單獨的應用程式內購買功能）。
6. 結束後，在將您的 iPad 從 Duo Pinball 上取下之前，一定要將兩側的舌片向外滑動。

電池信息

內含電池—需要三節 1.5 伏五號 (AA) 電池。

更換電池



1. 將 Duo Pinball 翻轉，滑動打開電池蓋。
2. 按照標示安裝電池。
3. 將電池蓋重新蓋上。

電池安全

- 不要混合使用新舊電池。
- 不要混合使用碱性電池、標準 (碳鋅電池) , 或者充電電池 (鎳鎘電池) 。
- 只能使用推薦的相同或等同電池類型。
- 電池安裝時電極要正確。

故障檢修

- 在五分鐘沒有使用之後， Duo Pinball會進入休眠狀態。按設備上的任何按鈕即可喚醒設備。
- 確保您使用的是Pinball HD Collection應用程序。 Duo Pinball設備支持的其他應用程序包括： Pinball HD、 Pinball HD Collection for iPhone 和 Pinball HD for iPhone。 Duo Pinball設備不支持任何其他應用程序。

- 如果Pinball HD Collection應用程序不能識別Duo Pinball為有效設備，請檢查您的藍牙是否已正確連接。
- Duo Pinball一次只能和一個設備配對。要在第二個設備上玩遊戲，請在前一個已配對的設備上選擇“忘記該設備”：
 - 從iPad設置 >常規，將藍牙打開。
 - 選擇Duo Pinball設備名稱和忘記該設備。
 - 接著和新設備配對。
- 如果Duo Pinball仍然不能運行，按下電池蓋附近的重設按鈕，保持兩秒鐘。
- 如果Duo Pinball運行變得不正常，嘗試換電池。
- 訪問duo-games.com/duopinball，查看常見問題解答。

指示燈

燈	功能
藍燈長亮	Duo Pinball 處於打開狀態。
藍燈閃爍	Duo Pinball 正在和一個設備配對。 藍燈停止閃爍時，設備準備好可以玩了。
紅燈長亮	Duo Pinball 軟件需要更新。 下載最新版Pinball HD Collection 應用程序，然後轉到應用程序設置更新 您的設備。
紅燈閃爍	電量不足。 請換新電池。

還有問題嗎？

請訪問 duo-games.com/duopinball

ISCC 藍牙規格:

- 藍牙 3.0 EDR 兼容
- 無線電頻率接收器 BDR -90dBm， EDR -83dBm 典型
- I2C 外部 EEPROM & CP
- 2級類型
- 低電量 1.8V 無線電頻率操作
- HCI-UART控制接口
- 1 LED 驅動器

Duo是Discovery Bay Games, Inc的商標。

藍牙® 字標和圖標是藍牙 SIG, Inc 擁有的註冊商標，Discovery Bay Games對這些標記的任何使用都經過了特許。

iPad是Apple, Inc在美國和其他國家註冊的商標。App Store是Apple, Inc的服務標誌。iPad另外銷售。“Made for iPad” 指的是專門設計來和 iPad連接的電子配件，並且已由開發商認證符合Apple的性能標準。Apple不負責該設備的操作或讓該設備符合安全和法規標準。請注意將該配件和iPad一起使用可能影響無線性能。

© 2012 Pinball HD和 Pinball HD Collection 均為 Gameprom 公司版權所有。

NCC 警告語

根據低功率電波輻射性電機管理辦法規定：

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



警告:

為避免電池洩漏

請遵守電池使用說明。
如果不遵守這些說明，
可能會導致電池酸液泄
漏，造成燒傷、人身傷
害和財產損失。

請保留包裝以查考安全信息。

中國制造

© 2012 Discovery Bay Games, Inc. 版權所有。保留一切權利。Discovery Bay Games
是聯邦註冊商標，其相關圖標是 Discovery Bay Games, Inc的商標。
206 First Avenue South, Suite 310
Seattle, WA 98104
duo-games.com

